

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Guillaume Costeley (1530?-1606)
Elle craint l'esperon
à quatre voix



El - le craint l'es - pe-ron, Tant cha-touil - leu - - - se la chair a,

El - le craint l'es - pe-ron, Tant cha - touil-leu - se, tant cha - touil-

El - le craint l'es - pe-ron, Tant

El - le craint

The image shows a musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in a single system. The music is in a common time signature (C) and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and describe a religious scene. The Soprano part begins with the lyrics 'El - le craint l'es - pe-ron, Tant cha-touil - leu - - - se la chair a,'. The Alto part continues with 'El - le craint l'es - pe-ron, Tant cha - touil-leu - se, tant cha - touil-'. The Tenor part has 'El - le craint l'es - pe-ron, Tant' and the Bass part has 'El - le craint'. The notation includes various note values, rests, and accidentals.

6

tant cha - touil - leu - se la chair a, tant cha-touil - leu - se la chair a, El - le craint, el -

leu - se, tant, tant cha-touil-leu - se, tant cha-touil - leu - se la chair a, El - le craint, el -

cha-touil - leu-se la chair a, tant cha - touil - leu-se la _____ chair a, El - le craint, el -

l'es - pe-ron, Tant cha - touil-leu - se, tant cha - touil - leu-se la chair a, El - le craint, el -

12

- le craint l'es - pe - ron, Tant cha - touil - leu - se, tant cha - touil - leu - se la chair

8 - le craint l'es - pe - ron, Tant cha - touil - leu - se, tant cha - touil - leu - se la _____ chair a; Mais

8 - le craint l'es - pe - ron, Tant cha - touil - leu - se, tant cha - touil - leu - se la _____ chair

- le craint l'es - pe - ron, Tant cha - touil - leu - se, tant cha - touil - leu - se la _____ chair

18

a; Mais le vou - loir est bon, Ja - mais res - tif -

le vou-loir est _____ bon, mais le vou - loir, mais le vou - loir est bon, Ja -

a; Mais le vou-loir__ est bon, _____ mais le vou-

a; Mais le vou - loir _____ est bon, mais le vou-loir est bon,

28

tif - ve ne se - ra, Mais le vou - loir, mais le vou-loir est bon, ja-mais, ja - mais res -
 tif - ve ne se - ra, Mais le vou - loir, mais le vou-loir est bon, ja - mais res - tif -
 - ve ne se - ra, Mais le vou - loir, mais le vou-loir est bon, ja - mais, ja -
 tif-ve ne se - ra, Mais le vou - loir, mais le vou-loir est bon, ja-mais, ja - mais,

40

sus, ga - lo - pez la, Cou - rez, cou-rez, cou - rez, cou - rez, cou-rez, cou - rez, mar -

sus, gal - lo - pez la, Cou - rez, cou-rez, cou - rez, mar - chez le pas,

sus, gal - lop - pez la, Cou - rez, cou-rez, cou - rez, cou - rez, cou-rez, cou-rez, mar -

sus, gal - lo - pez la, Cou - rez, cou-rez, cou-rez, mar - chez le

44

chez, mar - chez le pas, Fai - tes luy, fai - tes luy

8 mar - chez le pas, Fai - tes luy ce qui vous plai - ra, fai - tes luy ce qui

8 chez, mar - chez le pas, Fai - tes luy ce qui vous plai - ra, fai - tes luy ce qui

pas, mar - chez le pas, Fai - tes luy ce qui vous plai - ra,

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The middle two staves are in alto clef (C-clef on the third line). The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff has lyrics: 'chez, mar - chez le pas, Fai - tes luy, fai - tes luy'. The second staff has lyrics: '8 mar - chez le pas, Fai - tes luy ce qui vous plai - ra, fai - tes luy ce qui'. The third staff has lyrics: '8 chez, mar - chez le pas, Fai - tes luy ce qui vous plai - ra, fai - tes luy ce qui'. The fourth staff has lyrics: 'pas, mar - chez le pas, Fai - tes luy ce qui vous plai - ra,'. The number '44' is written above the first staff. The number '8' appears below the second and third staves, possibly indicating a measure rest or a specific instruction.

48

ce qui vous plai - ra, fai - tes luy, fai - tes luy ce qui vous plai - ra, Mais

vous plai - ra, fai - tes luy, fai - tes luy ce qui vous plai - ra, Mais,

vous plai - ra, fai - tes luy, fai - tes luy, fai - tes luy ce qui vous plai - ra, Mais,

fai - tes luy, fai - tes luy ce qui vous plai - ra, Mais,

54

ne la pic - quez pas, ne la pic - quez pas, ne la pic - quez pas,

8
mais, ne la pic - quez pas, ne la pic - quez pas,

8
mais, ne la pic - quez pas, ne la pic - quez pas,

mais ne la pic - quez pas, — ne la pic - quez pas, ne la pic - quez

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The first staff is a soprano line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second and third staves are alto lines, also in treble clef with a key signature of one flat. The fourth staff is a bass line in bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff has three measures of music with the lyrics 'ne la pic - quez pas, ne la pic - quez pas, ne la pic - quez pas,'. The second staff has three measures with 'mais, ne la pic - quez pas, ne la pic - quez pas,'. The third staff has three measures with 'mais, ne la pic - quez pas, ne la pic - quez pas,'. The fourth staff has three measures with 'mais ne la pic - quez pas, — ne la pic - quez pas, ne la pic - quez'. There are rests in the first measure of each staff. The number '54' is written above the first staff. The number '8' is written below the second and third staves.

57

ne la pic-quez, pic-quez pas, pas, pas ne la pic-quez, pic-quez pas.

ne la pic-quez, pic-quez pas, pas, pas, ne la pic-quez, pic-quez pas. Fai - tes

ne la pic-quez, pic-quez pas, pas, pas, ne la pic-quez, pic-quez pas. Fai - tes luy

pas, ne la pic-quez, pic-quez pas, ne la pic-quez, pic-quez pas. Fai - tes

61

Fai - tes luy, fai-tes luy ce qui vous plai - ra, fai-tes luy, fai-tes luy ce qui
 luy ce qui vous plai - ra, fai-tes luy ce qui vous plai-ra, fai-tes luy, fai-tes luy ce qui
 ce qui vous plai - ra, fai-tes luy ce qui vous plai-ra, fai-tes luy, fai-tes luy, fai-tes luy ce qui
 luy, ce qui vous plai - ra, fai-tes luy, fai-tes luy ce qui

66

vous plai - ra, Mais ne la pic-quez pas, ne la pic-quez pas, ne la pic-quez pas,

vous plai - ra, Mais, mais ne la pic-quez pas, ne la pic-quez pas,

vous plai - ra, Mais, mais ne la pic-quez pas, ne la pic-quez pas,

vous plai - ra, Mais, mais ne la pic-quez pas, — ne la pic-quez pas, ne la pic-quez

72



ne la pic-quez, pic-quez pas, pas, pas, ne la pic-quez, pic-quez pas.

ne la pic-quez, pic-quez pas, pas, pas, ne la pic-quez, pic-quez pas.

ne la pic-quez, pic-quez pas, pas, pas, ne la pic-quez, pic-quez pas.

pas, ne la pic-quez, pic-quez pas, ne la pic-quez, pic-quez pas.

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music is in 4/4 time. The lyrics are: 'ne la pic-quez, pic-quez pas, pas, pas, ne la pic-quez, pic-quez pas.' The first three staves have identical lyrics. The bottom staff starts with 'pas,' followed by 'ne la pic-quez, pic-quez pas, ne la pic-quez, pic-quez pas.' The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests. There are fermatas over the final notes of each line.